

9月の相談

- いずれの相談も祝日は実施しませんので、ご注意ください。
- 相談室の番号など、詳しくは市役所1階総合受付モニターでご確認ください。
- 電話番号末尾の(専)は、相談専用の電話番号です。

相談名	日時	場所	予約	問い合わせ
一般住民相談	平日9:00~12:00、13:00~17:00	市役所2階相談室8	不要	市民課 ☎32-8012 ※各相談の受け付けは、終了時間の30分前までです。
	毎週水曜日(休館日を除く)10:00~12:00、13:00~17:00	サンネット相談室 カリヨンハウス内		
人権相談、行政相談	11日(月)13:30~16:30	市役所2階202会議室	不要	
法律相談	8日(金)13:30~16:30	市役所2階202会議室	必要(前日まで)	
司法書士・行政書士・土地家屋調査士合同相談	19日(火)13:30~16:30	市役所2階202会議室	必要(前日まで)	
外国人相談 (ポルトガル語通訳による)	毎週月・火曜日13:00~16:00	市役所1階市民課	不要	
	毎週水・木・金曜日9:00~12:00、13:00~16:00	市役所1階市民課		
	毎週月曜日9:00~12:00	市役所2階子ども相談課		
	毎週火曜日9:00~12:00	市役所2階納税課		
障がい者相談 (就労・介護・虐待など)	平日8:30~17:00	市役所1階ふくしの窓口	不要	
高齢者面接相談 (介護・虐待など)	平日8:30~17:00	市役所1階長寿介護課、ふくしの窓口	不要	長寿介護課 ☎32-8009 ふくしの窓口 ☎76-5663
介護・高齢者福祉サービスの相談	平日8:30~17:00	市役所1階長寿介護課	不要	☎32-8009
		きたよし地域包括支援センター		☎33-0791
		なかよし地域包括支援センター		☎34-6811
みなよし地域包括支援センター	☎33-3502			
	平日9:00~17:30	おかよし地域包括支援センター		☎33-4177
成年後見相談	平日9:00~17:00	成年後見支援センター	必要(前日まで)	☎33-5020
医療相談	平日8:30~17:00	市民病院1階総合受付	不要	市民病院地域連携・医療相談室 ☎33-3300
児童虐待・子ども相談	平日8:30~17:00	市役所2階子ども相談課	不要	☎32-0910(専)
女性の悩みごと相談	毎週月曜日12:00~16:00	電話(電話相談後に面接相談可)	不要(面接相談は要予約)	子ども相談課 ☎32-9539(専)
母子・父子・寡婦相談	平日(水曜日を除く)9:00~16:30	市役所2階子ども政策課	不要	☎32-8034
子育て相談	毎週火~金曜日9:00~16:00	子育てふれあい広場 (子育て総合支援センター内)	不要	子育て総合支援センター ☎34-0500
	毎週火・水曜日13:00~16:00	子育てふれあい広場 (カリヨンハウス内)	不要	☎36-1181
NPO・協働相談	7日(木)13:30~16:30	市役所5階協働推進課	必要(前日まで)	☎32-8025
消費生活相談	毎週月・水曜日9:00~12:00 毎週木・金曜日13:30~16:30	市役所4階相談室	不要	産業振興課 ☎32-8015
営農相談	13日・27日の水曜日13:30~15:30	緑と花のセンター営農相談室	必要	☎34-6111
教育に関する相談 (家庭・学校・不登校・特別支援)	平日9:00~17:00	教育センター「学びの森」	必要	学びの森 ☎33-5010
	毎週木曜日18:00~20:00	市役所2階学校教育課	必要(前日まで)	学校教育課 ☎32-8026
心配ごと相談	5日(火)・20日(水)9:00~12:00	福祉センター2階相談室	予約者優先	社会福祉協議会 ☎34-1588
心の電話みよし(青少年およびその保護者)	毎週土曜日12:00~16:00	電話のみ	不要	子ども相談課 ☎34-5874(専)
ひきこもり相談	毎週火~土曜日8:30~17:15	シエル ブルー Ciel bleu(障がい者等サポートセンター内)	必要	☎78-3611
中小企業等無料経営相談	毎週火曜日13:00~14:30、14:30~16:00	市役所4階相談室	必要(14日前まで)	産業振興課 ☎32-8015
暮らし相談(生活困窮)	平日9:00~17:00	暮らし・はたらく相談センター (ふれあい交流館内)	必要	☎33-5020(専)
はたらく相談				☎33-5070(専)
若者のための職業相談	12日(火)9:00~、10:00~、11:00~ 26日(火)13:00~、14:00~、15:00~	ジョブサポートみよし (ふれあい交流館内)	必要(前日まで)	☎33-1860(専)
巡回労働相談	12日(火)13:00~、14:00~、15:00~			
栄養・歯科相談	13日(水)9:00~11:30		必要	☎0566-21-9338
夜間HIV・梅毒検査	4日(月)18:00~19:00		不要	
HIV・肝炎・梅毒検査	毎週火曜日 9:00~11:00	衣浦東部保健所 (刈谷市大手町1-12)	不要	☎0566-21-4797
骨髄バンクドナー登録	毎週火曜日 9:00~11:00		必要	
精神科医による相談	6日(水)14:00~16:00		必要(前日の正午まで)	☎0566-21-9337
検便・水質検査(有料)	毎週火曜日9:00~11:30	衣浦東部保健所(受け付けは、みよし駐在)	水質検査は要予約	みよし駐在 ☎0561-34-4811



ホームページ

(日本語の記事は6ページ参照)

だい がいみよし
第29回三好いいじゃんまつり
29° Festival “Miyoshi Iijyan Matsuri”

Associação de Turismo

☎0561-34-6000 FAX0561-34-4189

O dia mais emocionante e animado do ano na cidade de Miyoshi está aqui novamente este ano.

▶**Quando** = Sábado, 19 de agosto, das 17h às 21h.

※ Somente em caso de cancelamento, será feito um anúncio no site da Prefeitura de Miyoshi após as 15h do dia do festival.

▶**Local** = Ruas ao redor do Miyoshi Inari Kaku (dentro do Templo Manpukuji).

※ Haverá restrições de trânsito no dia do evento.

The 29th Miyoshi Iijan Festival

Sightseeing Association

☎0561-34-6000 FAX0561-34-4189

Get ready for the liveliest day of the year in Miyoshi, the Miyoshi Iijan Festival.

▶**Date** = August 19 (Sat) from 5:00 – 9:00pm

▶**Location**= Road near Miyoshi Inarikaku

※ Traffic will be regulated on the day of the Festival.

りんじへいかん し
サンライブ臨時閉館のお知らせ
Aviso de fechamento temporário do SunLive

Setor de Promoção da Aprendizagem ao Longo da Vida

☎0561-34-3111 FAX0561-34-3114

O SunLive e a Biblioteca Central estarão temporariamente fechados devido ao Festival “Miyoshi Iijyan Matsuri”.

▶**Quando** = Sábado, 19 de agosto, 9:00 – 21:00 (o dia todo)

Temporary Closure of SunLive

Lifelong Learning Promotion Dept

☎0561-34-3111 FAX0561-34-3114

The Miyoshi SunLive and Central Library facility will be closed on the day of the Miyoshi Iijan Festival. We thank you for your understanding and cooperation.

▶**Date closed** = August 19 (Sat) (closed all day)

(日本語の記事は28ページ参照)

みよしおおちょうちん
三好大提灯まつり
Festival da Grande Lanterna de Miyoshi

Miyoshi Inarikaku ☎0561-32-3000

O Festival da Grande Lanterna será realizado nos arredores do Miyoshi Inari Kaku, onde a maior lanterna suspensa do mundo, com impressionantes 11 metros de altura, será pendurada.

▶**Quando** = Véspera do festival: Sábado, 19 de agosto das 17h às 21h; Festival principal no domingo, 20 de agosto, das 8h às 21h

▶**Local** = Miyoshi Inarikaku

Miyoshi Giant Lantern Festival

Miyoshi Inarikaku ☎0561-32-3000

Rising to an astounding height of 11 meters, the world’s largest hanging paper lanterns can be viewed at Miyoshi Inarikaku during the Miyoshi Giant Lantern Festival.

▶**Date** = Festival Eve: August 19th (Sat) from 5:00 – 9:00pm
Main festival: August 20th (Sun) from 8:00am – 9:00pm

▶**Location** = Miyoshi Inarikaku

※広報みよしの中から、外国人の皆さんにもお知らせしたい情報を選び翻訳(ポルトガル語・英語)しています。

ごつうやく がいこくじんそうだん
ポルトガル語通訳による外国人相談
Acompanhado por intérprete de Português

しみんか
市民課 Departamento de cidadania
☎0561-32-8012 FAX0561-32-8048

Horário	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira
9:00~12:00	Centro de Saúde※	Setor de Cobranças	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania	Setor de Creche
13:00~16:00	Setor de Cidadania				

※A consulta será realizada dentro do Centro de Saúde. O tradutor não poderá se deslocar para outro setor.

市内の外国人住民数:2,541人 市人口に占める割合:4.1%(令和5(2023)年7月1日現在)

編
集
後
記

▶市役所では七夕の時期に合わせて、正面玄関と1階市民課前の待ち合いスペースに七夕飾りが設置されていました。色とりどりの七夕飾りは市内の保育園児の力作。短冊に願い事を記入して竹に結び付けるコーナーも設置され、七夕飾りは市民の皆さんの夢と願いで満ちていました。あなたは何かを願いましたか。(本)

